

《习近平关于中国式现代化论述摘编》俄文版出版发行

新华社北京5月15日电 中共中央党史和文献研究院翻译的《习近平关于中国式现代化论述摘编》一书俄文版,近日由中央编译出版社出版,面向海内外发行。

《习近平关于中国式现代化论述摘编》由中共中央党史和文献研究院编辑,收录了习近平同志2012年11月至2023年10月期间围绕中国式现代化发表的一系列重要论述。该书

俄文版和此前出版的英文、法文版,对于国外读者深刻理解中国式现代化的理论体系和实践要求,深入了解中国共产党团结带领中国人民成功走出的中国式现代化新道路、创造的

人类文明新形态、展现的现代化新图景,增强国际社会携手同行现代化之路,实现和平发展、互利合作、共同繁荣的世界现代化的共同认识,具有重要意义。

坚持推进新型城镇化和乡村全面振兴有机结合 ——落实新时代推动西部大开发座谈会精神系列综述之五

□新华社记者

习近平总书记4月23日在重庆主持召开新时代推动西部大开发座谈会时强调,要坚持推进新型城镇化和乡村全面振兴有机结合,在发展中保障和改善民生。

深入贯彻落实习近平总书记重要讲话精神,西部各省份要切实抓好统筹新型城镇化和乡村全面振兴这篇大文章,促进城乡之间良性互动、融合发展,为新时代形成西部地区高质量发展新格局贡献力量。

以县域为抓手促进城乡融合,在发展中保障和改善民生

在这次座谈会上,习近平总书记强调,发展各具特色的县域经济,培育一批农业强县、工业大县、旅游名县,促进农民就近就业增收,因地制宜推进城镇化进程。

县域是枢纽,一头连着城市,一头连着乡村,是构建新型城乡关系,推进新型城镇化和乡村全面振兴有机结合的关键一环。

重庆社会科学院助理研究员万凌霄表示,加快推进以县域为载体的新型城镇化,要将县域作为城乡融合发展的重要支撑,从产业发展、公共服务、体制机制等多方面协同发力,提升县域产业承载能力和人口集聚能力。

县域不强,关键看产业。农业农村部会同财政部实施农业产业融合发展项目,支持西部地区建设陕西陕茶、重庆柠檬、贵州中药材等96个优势特色产业。

陕西省社会科学院助理研究员谈润卿说,各地结合地域资源优势打造强县特色产业,不仅为县级经济发展提供有力支撑,还将促进周边农民就近就

业增收,成为富民产业。

如今,在西部地区,越来越多县域特色产业正在造福当地百姓:甘肃临夏市的百亿级国际鲜花港日鲜鲜花18万枝走出国门,带动当地就业;重庆巫溪县的烤鱼文化让当地烤鱼店生意更加红火;总人口只有4万人的陕西省汉中市留坝县迎来旅游热,当地居民依靠民宿和农家乐吃上了“旅游饭”……

但也要看到,截至去年末我国常住人口城镇化率为66.16%,整体城镇化率还有很大提升空间,中西部地区城镇化建设潜力巨大。

“要围绕让进城的人进得顺心,让留在农村的生活舒心,把推进新型城镇化和乡村全面振兴有机结合起来,一体设计、一并推进,促进各类要素双向流动,形成城乡融合发展新格局。”中央财办副主任、中央农办副主任祝卫东说。

深入实施乡村振兴战略,打造具有地域特色的乡村建设模式

习近平总书记在座谈会上强调,深入实施乡村振兴战略,加大对国家乡村振兴重点帮扶县支持力度,建立低收入人口和欠发达地区常态化帮扶机制,坚决防止发生规模性返贫。

放眼全国,从产业振兴到发展特色文旅,东西部协作的实践正在展开:贵州省正安县借助广东省珠海市横琴新区帮扶力量,全面提升吉他产业发展水平;陕西省石泉县与江苏省常州市金坛区发挥“鎏金铜蚕”资源优势,将丝织品制造与特色旅游相结合;四川省屏山县与浙江省嘉兴市共建浙江纺织服装产业示范园,深挖“一块布”的潜力……

“推动乡村振兴战略走深走实,产业

是抓手,生活是落点。”甘肃省白银市农业农村局副局长李猛说,得益于国家政策及资金支持,过去3年当地帮助近60%的监测对象消除了返贫风险,其余未消除风险监测对象均落实帮扶举措。通过发展特色产业,带动群众稳岗就业,2023年白银市农村地区人均可支配收入同比增长超8%,脱贫人口人均纯收入稳定增长,增幅超过农村地区人均可支配收入增长率。

中国社会科学院农村发展研究所党委书记杜志雄认为,目前,我国城乡之间发展不平衡和农业农村现代化发展不充分不匹配问题依然存在。在这种情况下,更要统筹各方力量,强化协作配合,统筹考虑城乡发展,找到有效突破口。

总书记在座谈会上强调,学习运用“千万工程”经验,打造具有地域特色的乡村建设模式。

国务院发展研究中心研究员冯玉猛认为,学习运用“千万工程”经验不能脱离实际搞“一刀切”,要在更广阔的区域范围内,有力有效推进乡村全面振兴,推进新型城镇化和乡村全面振兴有机结合起来。

夯实城乡发展根基,提升可持续发展能力

全面推进乡村振兴,粮食安全是根基,基层治理是着力点。此次座谈会将进一步作出部署,着力夯实城乡发展根基。

国无农不稳,民无粮不安,粮食产业是乡村振兴的基础。

总书记在座谈会上强调,推进高标准农田建设,打好重要农产品稳产保供责任,为保障国家粮食安全作出应有贡献。

在陕西,榆林市已建成5个万亩亩产示范园、12个千亩以上高产攻关田,全市小米、高粱、荞麦等杂粮全产业链总产值突破50亿元。

“榆林拥有耕地1400多万亩,粮食作物以玉米、马铃薯、杂粮为主。”榆林市农业农村局局长许君说,“伴随生态治理和科技进步,土地广袤的榆林正在成为陕西乃至西北地区‘新粮仓’。”

座谈会上,总书记还围绕加强农村精神文明建设,健全党组织领导的基层治理体系等作出部署,为激发乡村治理效能、有力有效推进乡村全面振兴指明方向。

四川、广西、宁夏、青海等地多次对农村移风易俗专项治理提出要求;内蒙古通辽市、青海海东市、四川凉山州等地制定地方性法规,明确各有关部门和县区推进移风易俗的法律责任;

青海省果洛藏族自治州久治县以“发挥党建引领作用、建强治理队伍、规范管理办法、构建立体网络”为基层治理主线,夯实农牧区社会治理根基,探索构建牧区乡村治理新格局……

“党建聚合力,创新促发展。”中国乡村振兴发展中心主任黄承伟认为,治理有效是乡村振兴的重要保障。未来要不断发挥好基层党组织的战斗堡垒作用,加强和创新社会治理,在持续释放乡村发展潜力中更好提升广大农民群众的获得感、幸福感、安全感。

新征程上,西部地区发展前景广阔。坚持推进新型城镇化和乡村全面振兴有机结合,深入实施乡村振兴战略,促进西部城乡和区域融合发展,必将为我国高质量发展注入持久动力。

(新华社北京5月15日电)

索岭笙音阵阵响

——贵州·关岭2024“四月八”暨第二届国家级非物质文化遗产芦笙大赛开幕

□本报记者 高智 文/图

5月15日(农历四月初八),贵州·关岭2024“四月八”暨第二届国家级非物质文化遗产芦笙大赛在关岭自治县文化中心开幕,来自全国各地的苗族同胞们穿着盛装,拿着芦笙相聚关岭,用一曲曲妙乐笙音展示苗族文化的非凡魅力。

当日,芦笙大赛在一首悠扬动听的芦笙独奏和一曲布依族盘江小调《迎客歌》的暖场表演中拉开了序幕。首先比拼的是传统芦笙组初赛,一名选手接连登台,或一人芦笙独奏,或双人笙鼓共鸣,或多人笙舞齐演……形式多样地演绎为现场观众带来了一场精彩绝伦的视听盛宴,鼓掌声、加油声此起彼伏,大家纷纷拿出手机录像、拍照、直播,氛围十分热烈。

“今天是我们苗族传统节日‘四月八’,全国各地的苗族同胞来到关岭参加芦笙大赛,让我们听到了各个地方的芦笙音乐,大饱耳福,满满幸福。”关岭苗族同胞王金英说。

据了解,此次贵州·关岭2024“四月八”暨第二届国家级非物质文化遗产芦笙大赛分为传统组和现代组,来自重庆、广西、贵州、遵义、毕节、黔东南州、黔南州、黔西南州和我市镇宁自治县、关岭自治县的67支队伍215名选手将在两天时间里角逐出两个组别的一等奖各1名、二等奖各2名、三等奖各3名、优秀奖各4名,获奖队伍除了奖金、奖牌之外,还能体验关岭景区免费一日游。



来自黔西南州兴仁市的参赛选手杨时是当地苗学会芦笙队的队员,此次听到关岭自治县以苗族传统节日“四月八”为契机举办芦笙大赛,便带着自己心爱的芦笙赶到关岭。

“非常高兴能够来到关岭参加芦笙大赛,切身感受到了关岭人民满满的热情。”杨时告诉记者,这次芦笙大赛他参加的是传统组比赛,所带来的参赛曲目为《三月来七月来》,能与全国各地的芦笙高手们同台竞技、切磋技艺、提升自己是他此次参赛的主要目标。

关岭作为少数民族自治县,民族文化底蕴深厚,非物质文化遗产形式丰富多彩,举办此届芦笙大赛活动,旨在进一步推进该县非物质文化遗产保护、传承和发展,展现绚丽多彩的非遗民族风情,丰富群众文化生活,让优秀传统文化在新时代焕发出新的生机和活力,让文化遗产“活”起来,让历史文化“火”起来。

贵州·关岭2024“四月八”暨第二届国家级非物质文化遗产芦笙大赛总策划杨竹林说:“在苗族传统节日‘四月八’期间,我县举办芦笙大赛,召集全国各地芦笙爱好者们相聚关岭,通过交往交流交融,实现学习借鉴、取长补短、共同发展的目标,着力宣传关岭、推介关岭,让关岭的民族文化品牌立得住、叫得响、走得远,从而全面推进全县文化和旅游深度融合。”

贵州·关岭2024“四月八”暨第二届国家级非物质文化遗产芦笙大赛总策划杨竹林说:“在苗族传统节日‘四月八’期间,我县举办芦笙大赛,召集全国各地芦笙爱好者们相聚关岭,通过交往交流交融,实现学习借鉴、取长补短、共同发展的目标,着力宣传关岭、推介关岭,让关岭的民族文化品牌立得住、叫得响、走得远,从而全面推进全县文化和旅游深度融合。”

贵州·关岭2024“四月八”暨第二届国家级非物质文化遗产芦笙大赛总策划杨竹林说:“在苗族传统节日‘四月八’期间,我县举办芦笙大赛,召集全国各地芦笙爱好者们相聚关岭,通过交往交流交融,实现学习借鉴、取长补短、共同发展的目标,着力宣传关岭、推介关岭,让关岭的民族文化品牌立得住、叫得响、走得远,从而全面推进全县文化和旅游深度融合。”

贵州·关岭2024“四月八”暨第二届国家级非物质文化遗产芦笙大赛总策划杨竹林说:“在苗族传统节日‘四月八’期间,我县举办芦笙大赛,召集全国各地芦笙爱好者们相聚关岭,通过交往交流交融,实现学习借鉴、取长补短、共同发展的目标,着力宣传关岭、推介关岭,让关岭的民族文化品牌立得住、叫得响、走得远,从而全面推进全县文化和旅游深度融合。”

贵州·关岭2024“四月八”暨第二届国家级非物质文化遗产芦笙大赛总策划杨竹林说:“在苗族传统节日‘四月八’期间,我县举办芦笙大赛,召集全国各地芦笙爱好者们相聚关岭,通过交往交流交融,实现学习借鉴、取长补短、共同发展的目标,着力宣传关岭、推介关岭,让关岭的民族文化品牌立得住、叫得响、走得远,从而全面推进全县文化和旅游深度融合。”

贵州·关岭2024“四月八”暨第二届国家级非物质文化遗产芦笙大赛总策划杨竹林说:“在苗族传统节日‘四月八’期间,我县举办芦笙大赛,召集全国各地芦笙爱好者们相聚关岭,通过交往交流交融,实现学习借鉴、取长补短、共同发展的目标,着力宣传关岭、推介关岭,让关岭的民族文化品牌立得住、叫得响、走得远,从而全面推进全县文化和旅游深度融合。”

(上接1版)

文章指出,推进中国式现代化,必须进一步全面深化改革,不断解放和发展社会生产力、解放和增强社会活力。党的二十大提出了一系列重大改革举措,这是党中央对新时代新征程全面深化改革作出的重大战略部署。要紧紧围绕全面建设社会主义现代化国家的目标,推出一批战略性、创造性、引领性改革,加强改革系统集成、协同高

效,在重要领域和关键环节取得新突破。要谋划进一步全面深化改革重大举措,为推动高质量发展、推进中国式现代化持续注入强劲动力。要突出问题导向,着力解决制约构建新发展格局和推动高质量发展的卡点堵点问题、发展环境和民生领域的痛点难点问题,有悖社会公平正义的焦点热点问题,有效防范化解重大风险,不断为经济社会发展增动力、添活力。

(上接1版)计划在2024年内各县、区至少培育1个品牌为市级优秀劳务品牌,并力争在2025年底前培育为省级优秀劳务品牌。

此外,聚焦品牌建设任务,采取专题研究、实地督导等多种方式,定期调度、及时协调,形成多部门分工协作的工作机

制。确保该项培育工作扎实开展、高质量推进。同时,通过线上线下高频推广、广泛推宣,生动推宣和精准推宣,着力提升相关劳务品牌的美誉度和知名度,在东部沿海发达地区叫得响、吃得开,进而促进群众实现更稳定、更充分的高质量就业增收。

(上接1版)

制。确保该项培育工作扎实开展、高质量推进。同时,通过线上线下高频推广、广泛推宣,生动推宣和精准推宣,着力提升相关劳务品牌的美誉度和知名度,在东部沿海发达地区叫得响、吃得开,进而促进群众实现更稳定、更充分的高质量就业增收。

(上接1版)

制。确保该项培育工作扎实开展、高质量推进。同时,通过线上线下高频推广、广泛推宣,生动推宣和精准推宣,着力提升相关劳务品牌的美誉度和知名度,在东部沿海发达地区叫得响、吃得开,进而促进群众实现更稳定、更充分的高质量就业增收。

(上接1版)

制。确保该项培育工作扎实开展、高质量推进。同时,通过线上线下高频推广、广泛推宣,生动推宣和精准推宣,着力提升相关劳务品牌的美誉度和知名度,在东部沿海发达地区叫得响、吃得开,进而促进群众实现更稳定、更充分的高质量就业增收。

(上接1版)

制。确保该项培育工作扎实开展、高质量推进。同时,通过线上线下高频推广、广泛推宣,生动推宣和精准推宣,着力提升相关劳务品牌的美誉度和知名度,在东部沿海发达地区叫得响、吃得开,进而促进群众实现更稳定、更充分的高质量就业增收。

“长城是中华民族的代表性符号和中华文明的重要象征,凝聚着中华民族自强不息的奋斗精神和众志成城、坚韧不屈的爱国情怀。”5月14日,习近平总书记给北京市延庆区八达岭镇石峡村的乡亲们回信,深刻阐释了长城的独特价值和守护好长城的重大意义,勉励大家“把祖先留下的这份珍贵财富世代传下去”。

长城沿线各地干部群众和广大文物工作者深受鼓舞,表示要以习近平总书记回信精神为指引,全面加强文化遗产保护传承,为建设社会主义现代化强国、推进中国式现代化贡献力量。

近日,北京市八达岭长城脚下的石峡村村民给习近平总书记写信,汇报自发参与长城保护和村里的发展变化等情况,表达继续守护长城、传承长城文化的决心。

习近平总书记回信给予肯定,这让石峡村村长保护员刘红岩激动不已:“我是看着巍峨的长城、听着长城的故事长大的,守护长城、弘扬长城文化和长城精神是我的光荣使命。我将继续努力工作,不辜负总书记的期望。”

“习近平总书记的回信,为我们进一步传承长城文化,并依托长城资源推进乡村振兴指明了前进方向。”北京市延庆区八达岭镇党委书记李清华表示,将以优化生态环境、展示长城文化为重点,塑造长城生态文化景观,加强长城文化与旅游体验深度融合,谱写文化遗产保护传承和乡村振兴协同发展的新篇章。

刚刚游览了八达岭长城的湖南游客邓杰看到新闻报道后说:“习近平总书记指出,‘长城是中华民族的代表性符号和中华文明的重要象征’。登上长城我深刻感受到一种奋斗精神和爱国情怀。我要把感悟到的力量与更多的人分享。”

近年来,《长城保护总体规划》《长城维修工程施工规程》相继发布,国家文物局不断加大长城文物保护修缮力度,加强重要点段巡查与工程检查,持续推进国家级和省部级长城监测预警平台建设,谋划依托长城重要点段保护利用建设长城国家文化公园、长城文物主题游径。

“保护好、传承好这一历史文化遗产,是我们共同的责任。”习近平总书记回信中的这句话,让国家文物局文物古迹司司长邓超深感使命在肩:“要让长城保护更加深入人心。下一步,我们将推动长城保护和沿线地区乡村全面振兴有机结合,让世代守护长城的群众真切感受到古老长城的文化内涵与时代魅力。国家文物局还将举办‘爱我中华 修我长城’ 题词40周年纪念系列活动,共同守护好长城家园。”

长城是我国现存规模最大的文化遗产。它分布于15个省份,翻崇山峻岭、穿沙漠戈壁,上下两千年、纵横数万里。守护巍巍长城,需要多方合力。

“习近平总书记说,‘像守护家园一样守护好长城’,这道出了我们的心声。”打小生长在长城脚下,河北省秦皇岛市山海关区长城保护员张鹏动情地说,将通过现代科技手段守护好长城,立体化地对长城进行拍摄记录,为做好长城本体的巡查保护工作贡献力量。

守护好长城,更要弘扬长城文化,讲好长城故事。扼守河西走廊咽喉,甘肃嘉峪关关城静默矗立数百年。关城景区内,以长城文化和边塞英雄故事为蓝本的长城史话剧《天下雄关》精彩上演。

“近年来,我们立足区位优势和资源条件,深度挖掘长城文化、边塞文化、丝路文化,不断丰富长城文化内涵。”嘉峪关丝路(长城)文化研究院副研究员张晓燕说,“我们将持续挖掘长城所蕴含的文化价值和时代精神力量,通过举办专题讲座、开展系列研学活动等方式,带动更多人了解长城、保护长城。”

习近平总书记的回信,不仅为长城保护工作指明了方向,更是对全体文物工作者莫大的鼓舞。我国是文化遗产生大国,76.7万处不可移动文物、1.08亿件/套国有可移动文物,星散在广阔华夏大地上、绵延于岁月长河中。

江苏扬州,运河三湾风景如画。不远处,“运载千秋——新时代大运河重要考古成果展”在扬州中国大运河博物馆开展,展现大运河文化带、大运河国家文化公园建设工作的新变化、新成就。

扬州市世界遗产保护管理办公室宣传处处长杨家华说:“大运河作为‘流动的文化’,是润泽百姓的水脉,更是传承历史的文脉。我们要继续做好大运河文化的挖掘、研究、保护工作,协助办好世界运河城市论坛,把祖先留下的财富世代传下去。”

河南安阳,今年2月开馆的殷墟博物馆新馆里,一场“考古公开课”吸引着观众目光——考古工作者轻轻刮落遗迹表层泥土,再用竹签沾着土层纹路慢慢清理,一个清晰的车轮印记便显露出来。

2022年10月,习近平总书记到殷墟遗址考察,强调要通过文物发掘、研究保护工作,更好地传承优秀传统文化。

“总书记这次关于守护好长城的回信,让我们深感讲好殷墟故事、传承好中华优秀传统文化责任之重大。”殷墟博物馆常务副馆长赵清荣表示,“我们将继续通过多样化的传播手段、鲜活的视听语言,向大家讲述商文明的悠久历史,展现中华文明的源远流长,不断增强民族自信心和凝聚力,为更好建设中华民族现代文明贡献力量。”

平坝:稳住农业“基本盘” 守好百姓“米袋子”

(上接1版)

良种事关农作物发展根基,推进种子种苗提升工程,是提高水稻单产的一大途径。近年来,平坝区不断加强品种迭代,通过筛选优质高产水稻品种,助力水稻产业高质量发展,实现助民增收。

“农业现代化,种子是基础。我们作为农技人员,得担起自己的责任。”李忠慧深知良种对粮食安全的重要性,每年从水稻育苗到种植管护、丰收,平坝区农业技术推广站都会制定详细的工作方案,并且派农技人员积极深入田间地头,看水稻长势、察田间管理,参与新品种育苗、种植、管护到丰收等全过程。

为推广水稻生产全程机械化,2024年,平坝区计划在羊昌乡、白云镇、夏云镇示范园区选取10个点位,开展水稻全程机械化生产示范,示范面积约1.5万亩。

“藏粮于技,平坝一直在努力。推广新技术、新设备,农技人员常态化走进田间地头,抓实农民生产技能培训等,用科技赋能平坝粮食稳产增收。”张青江说,今年平坝区农机中心统筹农业生产发展农机化项目资金30万元,补贴全区水稻生产全程机械化、油菜耕种收机械化等农机服务组织、农民专业合作社等经营主体,用于采购机械化栽插所需秧盘和基质、农机防灾减灾应急机具等物资。

三分种,七分管。李忠慧介绍,接下来,平坝区将深入实施农技人员创新创业行动,加强技术指导,因地制宜指导农民落实防灾减灾技术,提高防范自然风险能力,同时强化病虫害监测预警和绿色防控与统防统治,助力全区水稻产业的发展。

5月12日,在羊昌乡稻香村,一场化肥减量增效水稻侧深施肥现场观摩会正在举行。

“水稻侧深施肥技术是在插秧机高速作业的同时,基肥被埋施到秧苗附近的泥土下面,同时完成插秧和施肥两道工序,降低生产成本以及化肥使用量。”稻香村种植大户、安顺市平坝区君合科技农业有限公司负责

像守护家园一样守护好长城
——习近平总书记的回信激励社会各界保护好、传承好历史文化遗产

□新华社记者